

***rassegna
penitenziaria
e criminologica***

**1-2
2002**

***rassegna
penitenziaria
e criminologica***

Fondata da GIUSEPPE ALTAVISTA

DIRETTORE RESPONSABILE

GIOVANNI TINEBRA – *Capo del Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria*

VICE DIRETTORE

EMILIO DI SOMMA – *Vice Capo del Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria*

PRESIDENTE COMITATO SCIENTIFICO

GIOVANNI CONSO

COMITATO SCIENTIFICO

SALVATORE ALEO – AUGUSTO BALLONI – RENATO BREDA – LUIGI CANCRINI
– ADOLFO CERETTI – FRANCESCO DE FAZIO – GAETANO DE LEO – FRANCO
DELLA CASA – GIUSEPPE DI GENNARO – EMILIO DOLCINI – LUCIANO
EUSEBI – PAOLO GIORDANO – VITTORIO GREVI – GIUSEPPE LA GRECA
– FRANCESCO MAISTO – ALESSANDRO MARGARA – TULLIO PADOVANI –
MASSIMO PAVARINI – EMILIO SANTORO – ERNESTO SAVONA

REDATTORE CAPO

GIOVANNI TAMBURINO – *Direttore dell'Ufficio Studi, Ricerche,
Legislazione e Rapporti internazionali del Dipartimento
dell'Amministrazione Penitenziaria.*

COMITATO DI REDAZIONE

ASSUNTA BORZACCHIELLO – PAOLO CANEVELLI – LAURA CESARIS – SALVATORE
CIRIGNOTTA – FRANCESCO SAVERIO FORTUNA – MARIA GRAZIA GRAZIOSO
– PAOLO IORIO – MARCELLO MARINARI – LUIGIA MARIOTTI CULLA – GEMMA
MAROTTA – RITA MONTANARI – ANTONIO PARENTE – PATRIZIA PATRIZI
– MASSIMO REALI – GIOVANNI ROSSI – FRANCO SALVI – ERMENEGILDA
SCARDACCIONE – RICCARDO TURRINI VITA

SEGRETERIA DI REDAZIONE

ASSUNTA BORZACCHIELLO – LUCIA MARZO

PREZZI DI VENDITA 2002

	ITALIA	ESTERO
- un fascicolo:	€ 15,49	€ 25,82
- abbonamento	€ 38,73	€ 56,81

Prezzi doppi, tripli per tutti quei volumi che sostituiscono altrettanti numeri della prevista periodicità annuale.

Le annate ed i fascicoli arretrati vengono ceduti al prezzo dell'anno di edizione in corso.

L'importo dell'abbonamento va versato sul c.c. postale n° 387001 intestato all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A..

Per gli abbonamenti richiesti dai Paesi esteri, l'ammontare va versato - per coloro che non possono servirsi del conto corrente postale - a mezzo ASSEGNO BANCARIO oppure tramite VAGLIA POSTALE INTERNAZIONALE intestati, in ambedue i casi, all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A..

Gli abbonamenti non disdetti entro il 30 novembre si intendono rinnovati per l'anno successivo.

La direzione e la redazione della *Rassegna penitenziaria e criminologica* hanno sede presso il Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria - Ministero della Giustizia - Largo Luigi Daga, 2 - Roma - Tel. +39 06 6659 1480/81 - Fax +39 06 6616 0961 e-mail: rassegna.dap@libero.it.

ERRATA CORRIGE

Nel numero 1-3/2001, a pag. 514 dove è scritto "permessi-premio concessi", leggasì "ricompense concesse".

AVVERTENZE PER GLI AUTORI

La *Rassegna penitenziaria e criminologica* è pubblicata quadrimestralmente.

La collaborazione è aperta agli studiosi ed esperti di ogni indirizzo e di ogni Paese. Sulla pubblicazione di scritti e contributi originali (forniti su floppy disk formato Word e in copia cartacea conforme) che, anche se non pubblicati, non sono restituiti, decide il Comitato di redazione. I contributi dovranno contenere nell'ordine: titolo; nome (per esteso) e cognome degli Autori; Ente di appartenenza; riassunto in italiano, inglese e francese; testo; bibliografia; note.

Agli Autori degli articoli saranno inviati gratuitamente 25 estratti dei loro scritti. Un numero di estratti superiore dovrà essere chiesto all'atto del licenziamento delle bozze e sarà fornito, per la parte eccedente i 25, a prezzo di costo.

I libri inviati per recensione o segnalazione dovranno pervenire in doppio esemplare al Comitato di redazione e non verranno restituiti.

N.B. – Per la compilazione degli articoli, delle note e dei riassunti si consiglia di attenersi alle seguenti norme:

a) I riferimenti bibliografici nel testo, tra parentesi, conterranno soltanto il cognome degli Autori in maiuscoletto e l'anno di pubblicazione, seguirà l'eventuale riferimento alla pagina del preceduto dal segno di due punti (:) Es. (DI PAOLO-FIUME, 1989: 115). Si useranno le indicazioni a, b, c, etc., per opere dello stesso Autore con lo stesso anno di pubblicazione, Es. (LAMBERTI 1988a; LAMBERTI 1988b). Qualora gli Autori siano più di due, la prima volta si citeranno tutti; nelle citazioni successive si può usare l'abbreviazione *et al.* Si eviterà la dizione AA.VV.

b) Nella bibliografia finale si seguirà l'ordine alfabetico degli Autori, citando cognomi e iniziali dei nomi in maiuscoletto; le diverse opere di uno stesso autore saranno in ordine cronologico, con l'indicazione a, b, c, etc. già usata nel testo, per opere pubblicate nello stesso anno.

I titoli di articoli e saggi citati, di libri e testate di riviste saranno in corsivo. L'indicazione delle riviste comprenderà il volume o annata in numeri romani e il fascicolo in numeri arabi. I quotidiani si citeranno con riferimento alla data.

Esempi:

DI PAOLO M.C. – FIUME S. (1989), *Il tatuaggio*, in *Rassegna penitenziaria e criminologica*, XI, 1-3, pp. 115-139);

SALES I. (1983), *Relazione introduttiva*, in *Che cos'è la camorra*, Ed. Sintesi, Salerno;

(1998), *La camorra, le camorre*, Editori Riuniti, Roma;

LAMBERTI A. (1988a), *Il modello mafia*, in *Il Manifesto*, 1/4/1988;

(1988b), *L'economia criminale*, in TAMBURINO L. – VILLARI M.

(a cura di), *Questioni del mezzogiorno*, Editori Riuniti, Roma;

c) le parole in lingua straniera saranno in corsivo; per le citazioni letterali da altri Autori si userà il segno « » (caporali); per termini usati in accezione metaforica o in particolare evidenza si userà il segno " " (doppi apici);

d) i riferimenti bibliografici saranno riuniti alla fine dell'articolo o saggio, eventuali note esplicative e/o discorsive potranno essere poste a piè di pagina.

SOMMARIO

Editoriale	Pag. XI
-----------------------------	---------

DOTTRINA E RICERCHE

R. BREDÀ – <i>Il servizio sociale nelle misure alternative</i>	» 1
R. TURRINI VITA – <i>Il protocollo addizionale contro la tortura</i>	» 35
P. ROVERATO – <i>Il lavoro in semilibertà: una ricerca nell'area padovana</i>	» 47
D. MAIDECCHI – <i>La rieducazione del condannato tra carcere ed alternative</i>	» 75

OSSERVATORIO DI DOTTRINA

M. PAVARINI – <i>Uno sguardo ai processi di carcerizzazione nel mondo, dalla «Ronda dei carcerati» «al giromondo penitenziario»</i>	» 105
---	-------

DIBATTITI

F. DELLA CASA – <i>I riflessi del "nuovo" art. 111 Cost. sul procedimento di sorveglianza</i>	» 137
L. MONTEVERDE – <i>Tribunale della pena, processo bifasico e giusto processo</i>	» 153
C. CIAVARELLA, M.L. FARNESE – <i>L'istituto penitenziario come sede di apprendimento</i>	» 171

GIURISPRUDENZA

Giurisprudenza costituzionale

Corte Cost. – Sentenza 10/12 maggio 2001, n. 158 – Pres. Ruperto – Rel. Flick.	» 205
---	-------

Ordinamento penitenziario - Detenuto lavoratore alle dipendenze dell'Amministrazione carceraria - Mancato riconoscimento del diritto al riposo annuale retribuito - Irrinunciabilità del diritto e funzione rieducativa del lavoro carcerario - Parziale illegittimità costituzionale.

(Legge 26 luglio 1975, n. 354, art. 20, comma 17; Cost., artt. 36, comma terzo, 27, comma terzo)

**Corte Cost. – Ordinanza 4/6 luglio 2001,
n. 236 – Pres. Ruperto – Rel. Flick** Pag. 208

Processo penale - Giudizio abbreviato - Accesso al rito abbreviato degli imputati di reati punibili con l'ergastolo - Facoltà di scelta del rito non sindacabile dal giudice - Lamentata situazione di privilegio di tali imputati, in contrasto con il principio della funzione rieducativa della pena, con il principio della formazione della prova in contraddittorio, con l'obbligatorio esercizio dell'azione penale, con il buon andamento dell'amministrazione della giustizia e con il vincolo della ragionevole durata del processo - Sopravvenute innovazioni del quadro normativo - Restituzione degli atti al giudice rimettente.

(Decreto legge 24 novembre 2000, n. 341, convertito, con modificazioni, nella legge 19 gennaio 2001, n. 4; art. 442 c.p.p.; Cost., artt. 3, 24, 27, 97, 101, comma secondo, 102, comma primo, 111, 112)

**Corte Cost. – Ordinanza 5/23 luglio 2001,
n. 284 – Pres. Vari – Rel. Contri** » 212

Impiego pubblico – Corpo di polizia penitenziaria – Nomina ad agente di ruolo – Assenza per causa di malattia dal corso previsto al fine del conseguimento della nomina – Conseguente, automatica cessazione di ogni rapporto con l'Amministrazione, escludente la possibilità di partecipazione a corsi successivi – Lamentata irragionevolezza, nonché prospettato contrasto con il principio di tutela della salute, del diritto al lavoro e del buon andamento dell'amministrazione – Sopravvenuta modifica della disposizione censurata – Restituzione degli atti al giudice rimettente.

(Decreto legislativo 30 ottobre 1992, n. 443, art. 7, comma 1, lettera d), come modificato dall'art. 1, comma 7, del decreto legge 13 settembre 1996, n. 479, convertito, con modificazioni, nella legge 15 novembre 1996, n. 579; decreto legislativo 28 febbraio 2001, n. 76; Cost., art. 3, 4, 32, 97)

**Corte Cost. – Ordinanza 5/23 luglio 2001,
n. 285 – Pres. Ruperto – Rel. Contri** » 215

Impiego pubblico – Corpo di polizia penitenziaria – Nomina ad agente di ruolo – Assenza per causa di malattia dal corso previsto al fine del conseguimento della nomina – Conseguente, automatica cessazione di ogni rapporto con l'Amministrazione, escludente la possibilità di partecipazione a corsi successivi – Lamentata irragionevolezza, nonché prospettato contrasto con il principio di tutela della salute, del diritto al lavoro e del buon andamento dell'amministrazione – Sopravvenuta modifica della disposizione censurata – Restituzione degli atti al giudice rimettente.

(Decreto legislativo 30 ottobre 1992, n. 443, art. 7, comma 1, lettera d), come modificato dall'art. 1, comma 7, del decreto legge 13 settembre 1996, n. 479, convertito, con modificazioni, nella legge 15 novembre 1996, n. 579; decreto legislativo 28 febbraio 2001, n. 76; Cost., art. 3, 4, 32, 97)

**Corte Cost. – Ordinanza 12/25 luglio 2001,
n. 297 - Pres. Ruperto - Est. Mezzanotte » 218**

Straniero - Espulsione con accompagnamento alla frontiera -
Trattenimento nei centri di permanenza temporanea -
Convalida - Lamentata inidoneità della procedura ad
assicurare il contraddittorio, la difesa, la valutazione delle
ragioni dello straniero, nonché mancanza di un potere del
giudice in ordine al termine del trattenimento -
Esaurimento del potere decisorio del giudice rimettente -
Manifesta inammissibilità della questione.

(D.lgs. 25 luglio 1998, n. 286; Cost. artt. 3, 10, 11, 13, 24, 111).

Straniero - Espulsione - Trattenimento nei centri di perma-
nenza temporanea - Denuncia di disposizione regola-
mentare - Inidoneità a radicare la competenza della corte
- Manifesta inammissibilità della questione.

(d.P.R. 31 agosto 1999, n. 394, art. 20).

**Corte Cost. – Sentenza 25 gennaio/9 febbraio
2001, n. 30 - Pres. Santosuosso - Rel. Neppi
Modona » 222**

Reati e pene - Conversione delle pene - Conversione delle
pene pecuniarie non eseguite per insolvibilità del con-
dannato - Lavoro sostitutivo - Coefficiente di ragguaglio
con le pene pecuniarie - Determinazione - Mancato ade-
guamento della misura prevista in relazione alla avvenu-
ta rivalutazione del coefficiente di ragguaglio tra pene
pecuniarie e pene detentive - Lamentata irragionevolezza
nonché lesione del principio di eguaglianza e del prin-
cipio della finalità rieducativa della pena - Non fondatez-
za della questione.

(Legge 24 novembre 1981, n. 689, art. 102, comma terzo; Cost., artt. 3, 27).

Conversione delle pene pecuniarie non eseguite per insolvi-
bilità del condannato - Lavoro sostitutivo - Fissazione di
un tetto massimo di durata - Lamentata irragionevolezza
nonché lesione del principio di eguaglianza e della fina-
lità rieducativa della pena - Richiesta di decisione additi-
va 'in malam partem' - Manifesta inammissibilità della
questione.

(Legge 24 novembre 1981, n. 689, art. 103, comma secondo; Cost., artt. 3, 27)

Reati e pene - Conversione delle pene - Conversione delle
pene pecuniarie non eseguite per insolvibilità del con-
dannato - Lavoro sostitutivo - Possibilità di superamento
del limite massimo di durata, in caso di elevato importo
della pena pecuniaria da convertire - Lamentata irragio-
nevolezza con lesione del principio di eguaglianza e del

principio della finalità rieducativa della pena - Questione sollevata in via subordinata - Difetto di rilevanza - Manifesta inammissibilità.

(Legge 24 novembre 1981, n. 689, art. 103, comma terzo; Cost., artt. 3, 27).

Giurisprudenza di legittimità

**Corte di Cassazione – Sez. I penale – 19 febbraio/
5 aprile 2002, n. 652 – Pres. Fazzioli – Est.**

Giordano – Cond. Castellana pag. 229

Regolamento penitenziario – Colloqui e corrispondenza telefonica – Limitazione nei confronti dei detenuti per uno dei delitti ex art. 4-*bis* – Reclamo.

Regolamento penitenziario – Colloqui e corrispondenza telefonica – Limitazione nei confronti dei detenuti per uno dei delitti ex art. 4-*bis* ordinamento penitenziario – Legittimità.

(Legge 26 luglio 1975, n. 354, artt. 18, 4-*bis*; d.P.R. 30 giugno 2000, n. 230, artt. 37, comma 8, 39, comma 2)

**Corte di Cassazione – Sez. I penale – 19 febbraio/
5 aprile 2002, n. 654 – Pres. Fazzioli – Est.**

Giordano – Cond. Di Liberto » 231

Regolamento penitenziario – Colloqui e corrispondenza telefonica – Limitazione nei confronti dei detenuti per uno dei delitti ex art. 4-*bis* – Reclamo.

Regolamento penitenziario – Colloqui e corrispondenza telefonica – Limitazione nei confronti dei detenuti per uno dei delitti ex art. 4-*bis* ordinamento penitenziario – Legittimità.

(Legge 26 luglio 1975, n. 354, artt. 18, 4-*bis*; d.P.R. 30 giugno 2000, n. 230, artt. 37, comma 8, 39, comma 2)

Giurisprudenza di merito

Ufficio di sorveglianza di Agrigento – Ordinanza

8 novembre 2001 – Est. Bassi – Cond. Balsamo . . . » 234

Regolamento penitenziario – Colloqui e corrispondenza telefonica – Limitazione nei confronti dei detenuti per uno dei delitti ex art. 4-*bis* – Reclamo – Procedimento di sorveglianza – Applicabilità.

Regolamento penitenziario – Colloqui e corrispondenza telefonica – Limitazione nei confronti dei detenuti per uno dei delitti ex art. 4-*bis* – Illegittimità.

(Artt. 18, 4-*bis* legge 26 luglio 1975, n. 354; artt. 37, comma 8, 39, comma 2 d.P.R. 30 giugno 2000, n. 230)

**Ufficio di sorveglianza di Agrigento – Ordinanza
8 novembre 2001 – Est. Viscito – Cond. Brancato . . .** Pag. 244

Regolamento penitenziario – Corrispondenza telefonica –
Limitazioni nei confronti dei detenuti per uno dei delitti
ex art. 4-*bis* – Reclamo – Procedimento di sorveglianza –
Applicabilità.

Regolamento penitenziario – Corrispondenza telefonica –
Limitazioni nei confronti dei detenuti per uno dei delitti
ex art. 4-*bis* – Illegittimità.

(Artt. 18, 4-*bis* legge 26 luglio 1975, n. 354; art. 39, comma 2 d.P.R. 30 giu-
gno 2000, n. 230)

**Procura della Repubblica presso il Tribunale di
Agrigento** » 251

Ricorso per Cassazione del Pubblico Ministero - 21 novembre
2001

(Art. 570 c.p.p.)

NOTIZIARIO INTERNAZIONALE

Bozza di Protocollo facoltativo sulla prevenzione della
tortura alla Convenzione delle Nazioni Unite contro
la tortura ed ogni altro trattamento o pena crude-
le, disumana o degradante. » 255

Bozza alternativa per il Protocollo facoltativo alla
Convenzione contro la tortura e altri trattamenti o
pene crudeli, inumane o degradanti presentata
dalla Delegazione del Messico » 269

Conferenza europea contro il razzismo, Strasburgo,
11-13 ottobre 2000 - conclusioni generali della
conferenza europea contro il razzismo 16 ottobre
2000 » 281

Allegato I: Strumenti giuridici internazionali ed europei per-
tinenti nella lotta contro il razzismo, la discriminazione
razziale, la xenofobia e l'intolleranza che vi è associata » 303

Allegato II: Commissione europea contro il razzismo e l'in-
tolleranza - Raccomandazione di politica generale n. 2 » 305

Allegato alla raccomandazione di politica generale n. 2
dell'ECRI: principi di base riguardanti gli organi specializ-
zati nella lotta contro il razzismo, la xenofobia, l'antise-
mitismo e l'intolleranza a livello nazionale » 307

Allegato III: Carta dei diritti politici europei per una società non razzista	» 311
Allegato IV: Commissione europea contro il razzismo e l'intolleranza - Raccomandazione di politica generale n. 5	» 313
Allegato V: Commissione europea contro il razzismo e l'intolleranza - Raccomandazione di politica generale n. 3 . .	» 316
Dichiarazione politica adottata dai ministri degli Stati membri del Consiglio d'Europa venerdì 13 ottobre 2000 al momento della sessione di chiusura della conferenza europea contro il razzismo	» 324